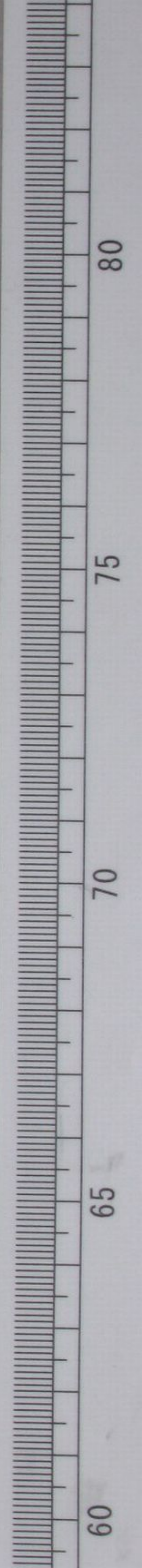


新刻添改李翠蓮施釵

壹

風陵文庫  
文庫 19  
F400  
Z851(1)  
早稲田大学図書館





# 唐三藏西天取經

全本李翠蓮

貴文堂梓行

# 李翠蓮施捨金釵

## 新刻添改李翠蓮施釵上部



西 行善眼前不好 暗中自有神祇 一子孫榮耀不曉知 好  
江 處傳與後世 作惡雖無人見 存心自有天知 報應早  
月 晚有日期 天長日久損已

西江月作完引出一段善行卷來敢說這樁故事出在那一朝那一帝自  
到大唐皇帝貞觀年間陝西省延安府豐華縣城東離城十里有一個盧  
林村村內出了一家員外姓劉名全字表忠孝家產萬貫驃馬成羣取妻  
李氏乳名翠蓮翠蓮自打七歲吃齋行善惜孤憐貧齋僧齋道長長捨施  
李氏所生一男一女男乳名保童女乳名美英英年方一十二歲保童目  
下八歲這也不在語下那一日閑暇無事居家四口坐在草堂劉全照着



翠蓮說道賢妻你諸日吃齋行善誦經念佛並不用心照料家務時長勸你堅執不聽這不是你吃齋二十餘年也沒見你的好處何來依我說不知開齋動量更强似吃齋念佛若還不信听尊丈夫良言相勸

一爲吃來二爲穿

人情世事乃爲三

光陰似箭催人老

過了一天少一天

曾有劉全把口開尊賢妻听明白紅塵世事依然在人生能有几年好不  
吃不穿不爲乖吃暈不思猪羊肉我勸你把齋開了顧眼前莫管後來  
又李翠蓮笑盈上尊丈夫你是听說的言語理不正吃齋眼可不見好自  
有暗中神驗明今生修下來生用原不問今生富貴修來生積些陰功  
又有劉全把話說講什善論何惡自圖眼前心快樂吃齋行善古來有沒  
有那個修成佛生死臨回脫不過總然把銀錢捨淨買不了命見閻羅

又李翠蓮笑吟吟尊丈夫听我云盤古至今從頭論行善自有天加護積  
下陰陽與兒孫后世榮華享不盡雖不能坐官爲宦看起來不能受貧  
又有劉全便開言尊賢妻听其端從今以後休行善諸日齋僧又齋道  
捨單來冬捨綿無從把你好處見我勸你五暈休息你不可痴心結緣  
又李翠蓮把話描吃素齋最爲高善惡自有天知道積善之家有餘慶作  
惡之人禍自招善惡到頭各有報若要是善惡不分誰可肯去把香燒  
自且說劉全勸了多時李翠蓮堅執不肯開齋劉全心中不悅帶怒說道  
賤人你常說今生修下來生所用我只見活人受罪沒見死人杭柳翠蓮  
說行善雖不見好暗中自有神明劉全說賤人真是不識好歹既是不听  
爲丈夫良言相勸從今以后再不說你单看你好從何來我要上城裡討  
賬用你小心看守我那一雙兒女言罷出了草堂叫家人將馬鞍上牽出



大門接過繯繩搬鞍上了坐驢負本縣來了

劉全帶怒出門庭 討賬要進豐華城

晚上回家身帶酒 一場大禍不非輕

唱有劉全上能行手揚鞭催走龍急急忙忙奔古徑行行正走抬頭看  
見豐華一座城順扒東門來的正且不言劉全討賬細所着另表姓名

白却說劉全進城討賬此話按下不表單脫海島金山寺有一個僧人名  
喚注流和尚他的娘門姓陳光瑞之子殷氏夫人所生唐太宗把他宣  
進長安親口封他御名唐三藏又賜給他那袈裟一身命他一上西天  
去取三部藏經太宗帶領合朝文武十里長亭餞行親遞御酒三杯唐留  
謝了君恩奔上古徑一路行程非是一日到了化菓山收了孫行者起了  
云名名喚悟空高樓庄收了豬八戒起了法名名喚悟能流沙河收了沙

僧起了法名人喚悟淨黑龍潭降了白龍馬一共師徒四人帶馬五衆上  
上西天大路來了

江流和尚一唐僧 奉旨西天取真經

沙僧捧着白龍馬 緊人跟着孫悟空

唱有唐僧去取經全仗着孫悟空路過九妖十八洞沙僧揮馬頭裡走八  
戒邁步走的凶降妖全憑孫大聖唐三藏緊人跟定急人的奔上路程  
又師徒鬥奔陽關奉聖旨上西天夜宿曉行不怠慢師徒正然往前走八  
戒后边大叫喚荒的唐僧回頭看見八戒站住不動忙開口問了一番  
白話說他師徒四人正走只听的八戒后边叫了一声師傅唐僧站住同  
頭一看見八戒一腔墩在塵埃一步不走說悟能爲何不走了八戒說師  
付徒兒覺着腹內飢餓無法走了唐僧說起來往前走個庄村找個大戶



人家化頭齋飯你用八戒說師付我是在没法行走連車路溝也不過去  
了您到前边化頭齋飯叫沙僧給我送了來我吃飽了再走說罷躺倒地  
下動也不動大聖見八戒躺倒在地也就走到近前說八戒你要不走吃  
我一棒八成一見踉蹌跑將起來說猴我老猪就是不惹你是就走一行  
說着邁開大步頭前先走他師徒三人隨後往前走了有三里之遙到了  
一個庄村見路北里有一座油黑大門放下行李師徒四人坐在門前可  
就化起緣來了

師徒四人坐門前 敲動木魚來化緣  
無量聖佛口中念 驚動吃齋李翠蓮

唐長老坐門前師徒門來化緣口中就把佛來念不化襖衣不化瓦不  
化金銀不化錢究化山主一頓飯急冠忙木魚敲動開經卷勸世文念上

一番

又勸世人莫行凶行凶的難善終陰曹地府有報應閻君聞知沖人怒冤  
魂打在曹都城餓死誰把湯水送還不知何平月日衆冤魂才得脫生  
又世上人休行好所般事莫古先暗中自然有神驗行好弄詐一時好那  
知后边不周全受苦受罪誰可憐勸世人不如行正惡貫滿盈自有循環  
又勸世人莫作惡行善的真不錯善惡二字分福禍行善之人金橋走作  
惡打在淙河淙河裡邊是難過行善惡當下不曉到陰司賞善罰惡  
又勸世人早回頭早行善早去修各人不修各人受今生修下來生用富  
貴榮華在后頭當時見好不能勾你埋怨今生受苦怨自己前世無修  
又勸世人請所知早回心莫埃遲行好暗有神周濟各人修下各人好各  
人有馮各人騎各人修下各人的休要圖眼前富貴修來生多積陰陽



又唐三藏東工來師徒們來化齋盤膝坐在大門外勸世言語無念盡驚  
勸房中女禪鉢回手就把房門帶李翠連往外所走走出了經堂門來  
且說李翠連正在經堂閉看真經听的外边木魚响曉就知有僧道前  
來化齋慌忙台上經卷出了經堂到了厨房一声吩咐了環外边有人化  
齋若人有什么東西與他送去了環說清晨早飯無有剩下李翠連說將  
小迷量上一升與他送去了環听说端了一升米送到大門以外說師付  
俺家無有素齋我家太太叫我送米一升施與您罷唐僧一見說道善人  
家中要有殘茶剩飯施與俺師徒所用無有現成齋飯就罷貧僧自東土  
而來一路不化良錢米麵了环听说不要米麵說師付既是但要米麵您  
且零等片時待我報與安人得知說罷轉身進了后宅見了翠連說安人  
大門以外並不是一個有四個和尚還有一匹白馬他說但是東土來

不化良錢米麵要有殘茶剩飯施捨與他無有就罷翠連听说人了环頭  
前引路待我隨你看來

听的了环報事音 門外來了四僧人

吩咐了环前引路 待我隨你到大門

唱李翠連出門來見師付坐門台八宝羅漢難比賽方才吃了晌午飯家  
中無有現成齋望乞師付你等待我家的齋飯不整叫了环另去做來  
又李翠連笑面揚尊師付听原良輕易無到俺門上或化米來或化麵定  
化磚瓦修廟堂說來俺把布施上尊師付開言吐語你對我該說其詳  
又唐長老便開言把善人尊一番不化米來不化麵不化木料不化瓦化  
的世人結善緣只化善人一頓飯俺手中分文無有腹內飢餓怎奔陽關  
又李翠連笑臉開尊師付听明白且在大門多忍耐晌午沒和茶合飯家



中無有現成齋另去做來方何碍尊師付畧候一候做齋飯與您送來  
白却說李翠蓮說罷帶領了環回了內宅進了廚房吩咐了環不多時將  
飯做熟叫家人使托盤端到大門以外師徒四人不多時用了齋飯只見  
李翠蓮帶領了環又復來到大門底下站着他這才口尊善人開言說話

唐僧口中念彌陀 爲人行善莫作惡

行善自有天加護 作惡久后受折磨

唱唐三藏念阿彌尊善人請听知奉旨西天取經去一日要吃三食飯無  
有盤費行路遲多虧善人來周濟你今日施飯一頓發善心積下陰陽  
又李翠連便開言把師付尊一番當下銀錢不得便丈夫城裡去討賬鑰  
匙帶去離家來倒有現成米合麵李翠連無的施捨從頭上拔下金釵  
自李翠連拔下一股金釵口稱師付我丈夫城裡討賬將鑰匙帶去家中

銀錢不便總有米麵施捨與您不過救一時之急將這般金釵施捨與您  
變賣幾兩銀子好作路費說着把金釵叫了環遞與唐僧唐僧接過金釵  
念了声阿彌陀佛

翠蓮捨釵不非輕 驚動上方眾神明

暗中保佑李氏女 借屍還魂轉皇宮

唱李翠連捨金釵唐三藏接過來翠蓮轉身深不拜金釵拿去把錢換或  
權米來或買柴速人赶路莫懈怠唐長老得了金釵不由的喜滿心懷  
又李翠連笑面迎把師付尊又稱賣釵休往城裡送丈夫城中去討賬見  
了金釵了不成回家定然犯爭競有唐僧說声知道把善人問了一声  
白却說唐口稱善人高名貴姓翠蓮說此庄叫蘆林村我丈夫名叫刘全  
表字忠孝乃是個員外女家娘門姓李乳名翠蓮今將金釵施捨與您干



萬別進城去賣倘若童看我丈夫刘全有些不便唐僧說善人結緣捨銀  
有何妨碍連說師付有所不知只因奴家自幼吃齋行善他幾次勸我  
開齋是我堅執不肯因此夫妻不和他若是見了金銀回家定然是一場  
閉氣唐僧說就是當下不見金銀久后他要知道不用說還是一場生氣  
善人不如不捨免無后患連說曰后我丈夫總然知道金銀原是我娘  
門帶來的東西也不算破敗他的家物師付自顧將金銀帶去料此無妨  
唐僧說既是如此善人請回小僧就要登程言罷起的身來將金銀遞與  
悟空一声吩咐說衆徒兒隨爲師的赶路孫大聖接過金銀答應一声謹  
尊師付言罷頭前引路師徒四人出了蘆林村扑上大路照西天來了

師徒四人出蘆林

扑上陽關路紅塵

連人帶馬整五衆

要上西天取經文

唱師徒們奔路程喜壞了一唐僧急人忙人登古徑連不把金銀捨如  
何借屍轉皇官看來萬般皆由命五門羅早知其意差鬼率引他進城  
又有沙僧把馬捧孫悟空拿金銀師徒扑上豐華縣進城就把金銀賣大  
街遇着名劉全當下就把金銀見在刘全一見金銀不由的心中盤桓  
白且說刘全在城裡討賬在飯館裡用了午飯才想着回家看見一個  
紅面僧人手拿一股金銀所賣不由心中暗想說這金銀好似我家李氏  
娘子的金銀怎麼落在他手一問便知明白想罷上前滿面帶笑口稱師  
付你這金銀可是買的呀可是賣的唐僧見問口稱山主這枝金銀原是  
小僧從蘆林村所过李氏善人捨于俺的要變賣九兩良子俺師徒好作  
路費刘全說既是變賣要多少良子唐僧說不要多了只要交良十兩刘  
全听说並不還價隨取一定良子說這是我要賬要的白良十兩說着交



金瓶梅詞話 卷一  
于唐僧將金買在手中，擡過坐驢，一撥鞍上馬，可就立時回家來了。

劉全帶酒回家門，心中暗忖，怒生嗔。

到家見了李氏女，一頓打死方稱心。

唱有劉全怒沖人，把翠蓮罵几声。回家定然追你命，心急只恨馬行慢。步加下催走龍順，扑大路來的正。到大門滾鞍下馬，有家人接去能行。又有劉全下龍駒，迈大步不疑遲。要覓李氏問詳細，穿宅過院來的快。草堂不遠在咫尺，當下死了那李氏。把丈夫接進草堂，叫了环快把茶端。又吃罷茶，將頭拾見翠蓮，云髮開爲何不把金釵戴。李氏開听面皮，變隨机應愛哄丈夫，身上蒼蒼不爽快。因此上烏云不正，那有心去戴金釵。又有劉全更開言，你不必把我瞞。做的事兒我明見，金釵捨于唐長老。那和尚相求袖祿，上西天賤人真不要。林面你把那金釵捨了，我叫你命喪。

黃泉

夕李翠蓮笑顏開，尊丈夫休胡猜。你今錯把我來怪，何從見人僧人面。無從見他來化齋，輕易不到大門外。尊丈夫不必動怒，等我金釵我來。白却說劉全听罷，不由的微人冷笑，說道：賤人，你把金釵捨于過路的僧人，還往那裡去。我翠蓮說金釵原是從我娘門帶來的，並不是破敗你的家緣。捨與不捨與你，何于。劉全說就是你娘的金釵帶到我家，就是我家東西。你還不能作主。翠蓮說金釵已經捨了，你該把我怎樣處治。劉全听說不由的心頭火起，罵了声賤人，你說的好話。賤人，你且少得饒舌。吃我一場好打。

劉全聞听氣在心，用手一指罵賤人。

你今捨了釵一股，叫你當下見閻君。



唱有刘全氣恨人罵一声不賤人羞耻二字全不論三縷梳頭一婦女輕  
易不該到大門去于和尚結緣分與賤人思思想想從今后怎麼見人  
又有刘全咬牙根無名火壯頂門兩手舉起無情棍一棍起去一棍落打  
的李氏疼難忍翠蓮時下無投奔四下裡又無處躲藏止不住泪濕衣衿  
又李翠蓮泪扑漱罵了声恨心徒夫妻恩爱全不顧只因我把金釵捨今  
日打罵老教奴千思万想無生路不如我懸梁縊死進陰司免受凌辱  
又有刘全罵賤妻你死了我欢喜狼拉狗吃稱我意我要不把金釵見一  
時一刻容不的投河跳井住你去你總有花言巧話說不到我的心裡  
又李翠蓮泪濕人罵刘全無義虫不念恩愛如山重一股金釵直多少忘  
了夫妻恩愛情生人逼了我的命李翠蓮越哭越痛布刘全怒氣冲冲  
白刘全見翠蓮哭的目瞪口呆还是怒氣不息只見眾家奴了环跑來上

前去拉刘全不容解劝只管打罵家奴了环一齊跪倒苦人哀告刘全這  
才把棍放下說賤人那賤人我且自饒你一時說罷往前而去了环這才  
起去一齊劝道說奶人不用哭了員外爺帶了酒了他醒了酒就無了事  
了翠蓮說眾家奴了环不必劝我你們各自去罷眾人听說一個人全然  
散去翠蓮見眾人出門去了又哭了多時說我總然哭會子也是枉然不  
免把一准兒孩叫來囑咐他幾句死后也甘心一声叫道保童美英我兒  
那里忙來說話姊妹兩個在隣居玩耍听說他爹打他娘親慌忙跑回家  
來剛人到了后宅听的他娘叫他一齊跑進草堂看見他母親滿眼含泪  
一齊問道母親為何落泪翠蓮听的此問就如剛刀攪心一般惹的他娘  
扑漱人泪似雨点直往下流叫声兒位備娘們回下就要分手了

翠蓮說着珠泪濛 拉住一隻小姦生



今朝母子見一面 從此兩分各西東

唱李翠連珠泪傾，抱住兒放悲聲。你娘時下難保命，只因我把金釵捨立。  
逼你娘赴幽冥，性命殘生難保定。您爹人不容分辯，逼着我命歸陰城。  
又李翠連泪洒人，我的兒听我提爲娘。不久辭陽世，我若一命歸陰府，你  
父一定另娶妻。囑咐言語罕人記，若有了前父后母，還要您自守規矩。  
又李翠連我傷怀，我的兒听明白。有了后娘忙下拜，晚人睡來早人起。諸  
朝每日看臉來，以后難比親娘在。哄的他不打不罵，更強似念佛吃齋。  
又兩兒孩泪如梭，拉住娘双膝。脚娘死拋兒，怎麼過爲兒姊妹年輕小。世  
事不懂可怎着，身輕年幼知什麼。我的娘若是不在，拋下兒難以生活。  
又刘美英泪紛紛，我的娘听兒云。母親休要尋自盡，你死一身只顧你。拋  
下孩兒靠依誰，有些好歹誰理論。尊親娘休要尋五常，待爲兒去見父親。

又姐弟賦泪連，手扯手到庭前。双膝扎跪父面前，一股金釵值萬金。  
逼我母染黃泉，爹人兒可憐。尊多人上邊請坐，听爲兒訴說一番。  
又姐弟賦珠泪漂，尊爹人听根苗。孩兒說與父知道，我母若有好合歹。拋  
下爲兒可咱着，年輕幼小將誰靠。望爹人高抬貴手，只求將母怨饒。  
白話說他姊妹二人跪在塵埃放声大哭，苦人哀告刘全一伸手拉起說。  
我兒不必啼哭爲父的不打他了，您去睡。睡去罷，姊妹兩個听說这才起  
身回上后宅，見了他母親說俺娘不用哭了，俺爹人說不打你了。借睡噴  
罷，翠連說我兒您兩個先睡去罷，爲娘上起那双鞋，同您去睡。兩個孩自  
當是話先睡不提，再說刘全手拿金釵來到草堂，見了翠連說賤人你將  
金釵捨與僧人知道的是你施捨，不知道的就說你私通僧人暗贈表記。  
從今以后你可怎麼見人說罷回上前庭而去。翠連听的這些言語，又羞



又恨說他既不念夫妻情腸說的言語絕情絕義我還有什麼臉面在于陽世題着一双孩兒睡我还不尋上個自盡等在幾時

翠蓮說着泪交流 惱恨刘全行事調

要逼奴家辭陽世 恩愛夫妻不到頭

嗚呼李翠連泪潸然罵刘全無父男夫妻恩愛全不念十年有餘好夫婦王下兒文一双全從今可有誰可憐他既然絕情絕義論什麼夫妻天緣又李翠連泪如麻走上前看嬌娃叫声我兒醒來罷今晚與兒見一面為娘去進門羅衙從今不把兒文掛我一命歸陰去了一隻兒活人想殺又李翠連泪紛紛點上燈穿衣衾哄的孩兒把瞞睡約畧天有三更敲上前開了草堂門手拿白綾尋自盡行說着上在棹案自想着一命歸陰又李翠連尋自盡五常哭啼人叫親娘白綾搭在梁頭上給上套子冰盤

嗚呼有門前誣門前手執着虎尾下咬牙切齒心不善用卡一指開言問你今因何事到此問快忙說來莫怠慢你要是再往前進難脫我虎尾剛卡又有土地便闕言叫門神听根源休要攔當一傍站你家有个翠蓮女人大逼他染黃泉冤氣冲上森罗殿五閻佛心中見喜差仙童來到這邊又有門神听明白怒慌忙走過來城隍面前忙下拜奏罢城隍拍身起叫声仙童跟我來即速進宅莫懈怠二仙童心中歡喜一齊的進了内宅自却說金童玉女跟着門神進了后宅到了草堂將翠連真魂領着出了后宅到了大門以外城隍土地頭前所走金童玉女兩邊相隨只照工地廟來了

翠連一命歸陰城 驚動玉女合金童

城隍土地頭引路 許多鬼卒開哄人



唱李翠連心裡佳往前走哭啼啼土地頭前引着道金童玉女緊伺候黃  
旛黃蓋空中飄真魂送上土地廟那城隍回縣而去閃下了翠連窈窕  
又李翠連進廟堂土地婆着了忙荒忙就把坐安上當中坐下李氏女金  
童玉女坐兩傍小鬼廟外不敢榜他三人剛才坐下有了環獻上茶湯  
又且不表李翠連再提人名劉全一瞢睡到紅輪現掠人眉頭睜眼忽  
听烏鴉叫声喧荒忙穿衣不怠慢自覺着耳熱心跳不田的心中盤桓  
白話說劉全一瞢睡到東方大明外邊有人講話猛然驚醒睜眼一看見  
漏屋大亮起身穿衣下了牙床將門開入只听烏鴉乱叫說道烏鴉爲何  
這等哭叫想是有什麼不祥之事哦人是了是我夜日帶酒回家將我妻  
打罵了一頓他乃是有志氣之人倘若尋了自盡如何是好不免到在后  
宅一看便知明白想罷荒忙到了后邊只見草堂門緊閉叫了幾声听不  
得有門前門前手執着虎尾下咬牙切齒心不善用下一指開言問你  
今因何事到此問快忙說來莫怠慢你要是再往前進難脫我虎尾剛下  
又有土地便開言叫門神听根源休要攔當一傍站你家有个翠連女丈  
大逼他染黃泉冤氣冲上森羅殿五閻佛心中見喜差仙童來到這邊  
又有門神听明白忽荒忙走過來城隍面前忙下拜恭拜城隍抬身起叫  
吉仙童跟我來即速進宅莫懈怠二仙童心中歡喜一齊的進了內宅  
自却說金童玉女跟着門神進了后宅到了草堂將翠連真魂領着出了  
后宅到了大門以外城隍土地頭前所走金童玉女兩邊相隨只照工地  
廟來了

翠連一命歸陰城 驚動玉女合金童

城隍土地頭引路 許多鬼卒開哄人



李翠蓮一音  
唱李翠蓮心裡佳往前走哭啼啣土地頭前引着道金童玉女緊伺候黃  
幡黃蓋空中飄真魂送上土地廟那城隍回縣而去閃下了翠蓮窈窕  
又李翠蓮進廟堂土地婆着了忙荒忙就把坐安上當中坐下李氏女金  
童玉女坐兩傍小鬼廟外不敢榜他三人剛才坐下了環獻上茶湯  
又且不表李翠蓮再提人名劉全一曉睡到紅輪現掾人眉頭睜眼忽  
所烏鴉叫声喧荒忙穿衣不怠慢自覺着耳熱眼跳不田的心中盤桓  
白話說劉全一曉睡到東方大明外邊有人講話猛然驚醒睜眼一看見  
滿屋大亮起身穿衣下了牙床將門開人只听烏鴉乱叫說道烏鴉爲何  
這等哭叫想是有什麼不祥之事哦人是了是我夜日帶酒回家將我妻  
打罵了一頓他乃是有志氣之人倘若尋了自盡如何是好不免到在后  
宅一看便知明白想罷飛忙到了后邊只見草堂門緊閉叫了幾声听不

見翠蓮替應就知不好叫人將門撞開進門一看不見翠連歷梁自縊呀  
附了还把李氏卸將下來抬到床上前心后心捶了多時只見絕氣面亡  
劉全荒忙上前抱住不由的放声大哭起來了

詩 李氏一命歸陰城 劉全一見魂魄驚

曰 上前抱住李氏女 二月滔人滾泪痕

唱有劉全放悲声把翠蓮攬懷中搬人頭來身不動只因你把金釵捨這  
的賢妻赴幽冥怎不叫人心痛自顧你歸陰去了抛下了一双兒童  
又有劉全落泪痕叫賢妻陰靈所死去叫我心不淨原是爲夫帶了酒你  
死陰曹也冤情后悔也是不中用怨只怨自己錯了這賢妻命歸陰城  
又李翠蓮歸陰司有劉全哭啼人可歎李翠連志氣空有家產十萬貫三  
寸氣斷盡是虛爭什名來奪什利一双兒年輕幼小拋下他叫我嗒置



白這劉全痛哭的多時才止住泪痕吩咐家人看棺木的看棺木叫二宅  
買完帛的買完帛搭屍棚的搭屍棚紫靈床的紫靈床買孝布的買孝布  
一個人忙成一塊不講單說有人一霎時將靈床紫完劉全叫了環與  
連穿上雅老的衣裳抬上靈床這才把他那一双兒女叫醒姐弟兩個跪  
到灵前父子三人又痛哭起來了

一双兒女跪灵前 時下嘆壞名劉全

又見翠蓮灵床上 心中好似亂箭攢

早有劉全泪汗人吩咐人擲灵床翠蓮停在中堂上供上一碗倒頭面分  
化錢帛燒上香一双孩兒悲声放叫家人快看錢帛速人的送到廟裡  
又姐弟前參了灵換上白絲麻繩披頭赤足來承重口中只把親娘叫出  
了自己大明庭親娘不哭的痛前來到土地小廟一齊跪倒地流乎

又姐弟跪廟前娘陰灵听兒言爲兒給娘送盤纏收去好買漿水陰間  
難比在陽間有錢買的神鬼轉尊親娘有灵有聖刮旋風在鬼面前  
又姐弟就泪洒人叫親娘請所知快把銀錢收了去到陰間買路或  
是買飯且免飢不知得濟不得濟說多時抬身跑起哭啼人回到家裡  
白且說他姐弟兩個送了三當盤纏又跪了靈前痛哭的多時刻全含淚  
說道我兒不用哭了快些吃飯罷他姐弟二人比不的鄉間俗子長到十  
一二歲任什麼不知道爹娘死了並不啼哭倒喜的跳躑人的還說好執  
開可得吃白的了他姐弟兩個日后成了唐太宗的御外甥乃世賢孝之  
人劉美英年方一十二歲劉保童九歲雖是年幼天生奇才人情世事雖  
不全懂畧知一二他母親死了那飯如何还吃得下去直哭到晌午又到  
照了廟連午飯也無吃一齊拉住他父親可就埋怨起來了



詩 姐弟二人淚如梭 理怨爹不做事錯

曰 一股金釵值萬草 立逼母親見閻羅

唱劉美英泪交流怨爹不行事謫娘死拋兒怎麼愛一股金釵值多少立逼我母把命休娘死誰人能打救我的娘下世去了無人疼何日到頭又思想起無盡休娘不在誰就憂越思越想愁無勾爲兒痴長十二歲自幼無從結鸞配誰與爲兒來成就尊爹不想人你做事謫嗟不謝又劉保童淚紛紛怨爹人好恨心結髮情腸全不論一股金釵是小事不該逼母命歸陰拋下爲兒無頭奔爲兒的年輕幼小可叫我倚靠何人又尋思起好傷心我的娘見閻君拋下爲兒怎麼混我母一命辭陽世誰與爲兒結婚姻頭疼腦熱誰人問看起來一天難過總不同母歸陰白且說他姐弟兩個拉住他父親又是怨又是啼哭刘全一見心如刀現

說我兒不必埋怨爲父天已不早快與你母親上土地庙去送漿水回來  
好用晚飯這才叫家人端着金銀錢帛拍着漿水頭前所走他才領着一  
双孩兒出了天門前去奠漿真个好可憐人也

一双孩兒去奠漿 十人看見九人傷

兩眼流泪似秋雨 口中不住哭親娘

唱姐弟賦泪在人口中裡哭親娘披頭赤足繩頭上一個家人端錢帛兩個家小拾涼漿到了廟前把槽放姐弟賦双夕下跪叫家人上前焚香又姐弟兩跪廟前娘陰听兒言爲兒給娘送盤纏快把銀錢收了去陰司路上買吃穿也能買的自已便尊母親有靈有聖刮旋風在兒面前白却說他姐弟二人跪到庙前痛哭不止刘全也是滿眼落泪吩咐家人焚了錢紙奠了漿水上前拉起一双兒女說我兒不必啼哭快些回家罷



姐弟兩個無奈只得隨他父親回家來了

唱姐弟賦好悲傷，往家走，哭親娘，一路才把大聲放進門，哭到靈前，裡捶胸，踉足，泪兩行，手搬着親娘屍，呼親娘死而復轉，莫歸陰路，即連還陽。又姐弟賦泪連，我的娘捨了掩陰陽，相隔難見面，母親一命歸陰去，再要相逢難上難。今生急得把娘見，兩個孩越哭越痛，一傍裡轉過刘全。白話說刘全看見他那一双兒女守着翠蓮的死屍，放声大哭，說道我兒不用哭了，叫人抬棺木，把您母親成殮起來，偕好用飯。一行說着，叫家人們把棺材抬進中堂，隨入了殮落了釘，停在中堂。一上父子又痛哭了一場，這才叫了环打發一双孩兒吃飯。姐弟賦個一整天，水米無從，古香此時还是不吃。刘全強哄着須人的吃了半碗稀飯，說我兒天已不早，快睡覺罷。罷將中堂門閉了，上床安歇不多時，一曉睡熟，刺了一双孩兒一

時那里还睡的着，不困的就想起他母親來了

坐在中堂冷清， 姐弟二人伴殘燈

左思石想實難過， 忽听樵樓起了更

唱一更裡泪洒，不見想娘在那里，你今拋兒伴常去，從今衣爛誰給補破。了何人去折洗，無娘孩子誰掛慮，從此后灰埋土染娘，不在何人漿洗。又想起小無乳食，娘怀抱嚼給吃，一点不好請人治，三年乳哺受辛苦。坑濕娘淇身受屈，從不炤兒無好氣，養育恩無從得報，我的娘命歸旦。又二更裡泪如梭，兒想想娘双踪脚，拋下為兒怎麼過，娘生時做好了飯，剩下東西高閣留，着恐怕孩兒餓，從今后總然餓死娘，不在何人思着。又思想起兒小可娘，為兒掛心窩，兒哭娘抱不肯坐，嬌生怪養五七歲，未從出門常囑咐，恐怕為兒去闖禍，我的娘殯天去了，可與誰學不生活。



又三更裡泪流交流兒想娘不回頭拋下爲兒罪難受娘在與兒去洗臉清  
晨與兒去梳頭帽破衣爛給俺做從今后灰頭土臉無人理好似鬼醜  
又想起小母耽憂因爲兒壓下油兒哭点燈三更后外边濕了裡边睡娘  
受屈處那有頭擦糞刮尿不嫌臭娘爲兒恨乾就濕受辛苦那有盡休  
又四更裡泪濕人兒想娘不回程拋下爲兒多薄命無娘孩子誰照管  
今可有誰見疼無娘孩子怕有病若是要發寒朝熱娘不在何人問声  
又爲兒的身年輕娘在着常耽驚恐怕爲兒有疾病半占不好許口原上  
供扎人去替生就接姑娘去祭送燒箔紙無其大數花銀錢並不心疼  
又五更裡泪如麻兒想娘眼巴人叫声親娘活了罷兄弟無從把婚配不  
知何日才成家誰可打發兒出嫁從此后裡人外人無頭蹤知道什嗎  
又姐弟賦哭親娘怨爹人做事又一双孩兒全不掛遍的親娘下世去再

要另娶一枝花豈有不將兒打罵若要是娶個晚娘那可才罷了叔  
又五更盡月上房姊妹賦哭親娘一哭一個東方亮燒了錢紙奠漿水起  
身上前焚明香兩手撮着林頭描求母親死而復生少歸陰即速還陽  
白且說他姊妹兩個一夜無從睡瞞哭了個十生九死到了太陽東昇刘  
全可才睡醒睜眼一看人見一双孩兒守着棺材啼哭他才慌忙穿上衣  
下了牙床說道我兒不用哭了收拾收拾好去照廟請休煩俗刘全叫人  
寫帖報喪預備着三七殯奠李氏翠蓮且自不提再說李翠蓮在土地廟  
看見他一双兒女前來奠漿疼的他心如刀攪有心上前說話陰陽相隔  
不能前進極的他捶胸跺足金蓮玉女一齊說道李氏善人不必貪戀你  
那一双兒女快跟我走罷倘若候了時刻閻佛見怪我等吃罪不起李翠  
連聞听無奈只得跟着金蓮玉女出了土地廟荒的土地下合土地婆送



金瓶梅詞話 卷一  
出廟來金童說土地免送他才頭前引路領着李翠蓮往陰司路上來了

李氏翠蓮陰曹到 忽听神哭與鬼嚎

十人見了九人怕 不敢睁眼瞧一瞧

習李翠連到幽冥跟定了玉女金童步人走的陰司徑昏人沉人天色暗  
不見參表日月星見人忽人如做夢李翠連往前所走有金童点上明燈  
又二仙童挑燈燭李翠連在后頭燈籠照的似白晝款步那足來的快前  
行來到一橋頭黃旛室蓋緊伺候有金童停足站住尊善人莫往前走  
白却說李翠連跟着金童玉女正往前走只見金童站住回頭說道善人  
莫往前進前邊就是金橋了請善人快上金橋李翠連听说抬頭一看只  
見果有一座好橋亦虛人矐眼正明那橋前橋后橋左橋右無數的冤魂  
又見橋頭立着個鬼王青臉紅鬚巨齒獠牙手執鐵鉢把住橋頭有人上

前一鉢打下橋去李翠連一見唬的不敢上橋只見金童昭着鬼王說道  
這原是一家善人閻佛命俺請他一到森羅殿快忙閃開讓李氏善人上  
橋鬼王聞听慌忙站起把血盆口一張說請善人上橋李翠連這才把  
恐懼之心放下跟定金童走上金橋四下觀看怎見的利害有詩為証

詩 涼氣颭人起寒風 把橋鬼王看的清

曰 行善之人金橋走 作惡打在淙河中

討佛李翠連上金橋四下觀看 橋下边屈死鬼許多無窮  
虎吃鬼狼傷鬼一还一餓 投河鬼奔井鬼不得脫生  
無三頭鬼懸梁鬼还得人替 胎前鬼胎后鬼傷了性命  
車轆鬼馬踏鬼渾身血染 凍死鬼飢死鬼受罪不輕  
渾死鬼渴死鬼十惡不善 坑人鬼騙人鬼到此難容



李翠蓮看罷了金橋一座 有金童轉過來又把話明

白話說李翠蓮觀罷金橋金童說下邊就是淙河了翠蓮所說往下一看只見淙河水通紅波浪滾人裡邊有許多罪人一個家叫普連天好凶惡怎見得有詩為証

有李翠蓮把頭低 淙河一裡看虛實

許多罪人全叫若 偏人都說死的屈

唱李翠蓮細留神淙河裡看罪人晝夜寒冷受不盡腥穢穢臭還由可許多銅蛇把人吞個人曉的無投奔李翠蓮看了多會口中裡只念觀音又李翠連下金橋不由的喜眉梢行好到此才知道行善就打金橋走住惡淙河苦難熬善惡陰間各有報人人說陰司難過李翠連自在逍遙白話說李翠連下了金橋走的不遠只見前邊一個燈籠光明一声就問

說仙童前邊又是什麼所在金童答道前邊來到良橋了翠蓮听了仔細一看真乃一座好橋又听的笙琴細樂一派皆响好不熱鬧

翠連一日到陰曹 笙琴細樂多熱鬧

金童玉女前引路 接迎善人上良橋

唱這良橋寔不錯崔府君把淙河人死都從此處過翠連剛到良橋下金童玉女緊跟着把橋大士不敢坐若要是行善不好誰可肯吃齋念佛

功人行善莫作惡 離頭三尺有神佛

行善自有天加護 作惡之人惹禍多

# 李翠蓮施捨金銀卷一終



李翠巖飲餘金及卷一

少善自許天賦賦 翁便去人卷味多

亦人所學與許也 結與三八存細微

童王女親親香飲餘大士不許其去也 翁亦不許其去也 翁亦不許其去也

即效其辭其不許其去也 翁亦不許其去也 翁亦不許其去也

金童王文德便後 結與吾人土且錄

雙喜一日既出言 結與吾人土且錄

一香真以一粒對其父也 翁亦不許其去也 翁亦不許其去也

結山真真或只身十起祖至金童答真真也 翁亦不許其去也 翁亦不許其去也



